

El Eco de Navarra

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN Para Pamplona: Un mes, 1'96 Ptas...

PRECIOS DE INSERCIÓN Anuncios en primera plana, 1 peseta línea...

Diario independiente \* Dos ediciones NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES

Redacción, Administración e Imprenta: Paseo de Valencia, 88 y calle de San Gregorio, 25, bajos.

NOVENO ANIVERSARIO D. Esteban Galdiano y Garcés de los Fayos FALLECIÓ EN OLITE EL DIA 23 DE MAYO DE 1897

Ventoleras En Cambodge, tienen su rey y todo. Un rey más ó menos indo chino...

Extranjero

Los diputados franceses De los 156 «ballottages» ocurridos en las últimas elecciones generales de Francia...

Decididamente Francia es un modelo en lo tocante á costumbres políticas. En el 5.º distrito del Sena el partido revolucionario carece de candidatos...

EL ENVEJECIMIENTO NATURAL DEL VINO

Terminada la fermentación del mosto, se trasvasa el vino á los recipientes de conservación, donde termina la fermentación lenta.

más activos en los recipientes pequeños que en los grandes, por ser comparativamente con el volumen, mayor la superficie de los primeros...

En las regiones templadas se prefieren los recipientes pequeños y, por el contrario, en las meridionales, se eligen como depósitos de conservación los vasos vinarios de gran capacidad...

LUIS ARIZMENDI. Cette 20 de Mayo de 1906.

Elizondo

LETRAS DE LUTO Hoy se han celebrado en esta parroquia solemnes funerales por el alma de don Pedro Osacar (q. e. g. e.).

EL AGUA Puede decirse que es la nota diaria, pues no hay día que transcurra sin el consabido chaparrón y baja temperatura.

CORREOS Ahora más que nunca demuestra el montañés que no en vano se le caracteriza de sufrido. La única ilusión que nos hacemos es, que en Velate habrá ventisqueros que impiden la circulación de correos.

FLORES A MARIA Concurridísima se ve la capilla de la Casa Misericordiana en el ejercicio diario de las flores. Niñas muy niñas é inocentes ofrecen á la Virgen ramos de aromáticas flores...

sus castillos durante una tregua que descausa en lo sagrado de mí palabra; para esto debisteis seducir criados del conde que diesen fuego al edificio por la torre donde catalina estaba encerrada...

Pobrecito Jurado ¡Cómo habrá de jurar antes los dulces rípios que tendrá que escuchar!

Dicen que el nuevo arancel establece grandes cortapisas á la libre introducción en España de obras españolas publicadas en las Repúblicas subamericanas.

En la Audiencia

Estrella.—Por lesiones, contra B. C. Aoz.—Por lesiones, contra J. F. Idem.—Por hallazgo de cadaver, sin procesado.

acción merece una buena recompensa; vuestra será Catalina; mariscal, os doy mi palabra de Reina; vuestra será Catalina, vuestros mis tesoros, vuestro mi reino.

¡No se aman! decía para sí con júbilo, mientras los demás estaban comentando tan triste noticia; ¡él no ha sido su salvador!

Señalamiento Estrella.—Contra Venancia Lorente y otra, por hurto. Licenciado señor Moso, representante señor Izquierdo...

Extranjero

Respecto á la situación de los nuevos diputados, un periódico francés publica la siguiente estadística. La nueva Cámara se compondrá de 120 propietarios, agricultores y vinitores...

DE ESTELLA

Los sucesos de Mendavia

La vista de la causa Hoy á las nueve de la mañana ha dado principio la vista de la causa incoada con motivo de los escandalosos sucesos acaecidos en la villa de Mendavia el día 16 de Mayo del año último.

Petición fiscal Hacia el 15 de Mayo del año próximo pasado había en Mendavia, en calidad de cura económico, el presbítero don Pedro Nicuesa Iribarren...

La sesión Desde antes de las ocho de la mañana invadía los alrededores del Juzgado multitud de gente ávida de conocer los debates del interesante juicio.

CAPITULO XI

Extrema gaudii luctus occupat. Gozaba por fin Leonor de un momento de ventura, después que tantas y tan largas horas de dolor habían transcurrido desde el logro de sus afanes.

Folleto de EL ECO DE NAVARRA 38 Doña Blanca de Navarra





# Anuncios recomendados

**Yrazu y Compañía**  
BANCA  
Calle Moreno, 967, Buenos Aires  
Esta antigua casa, además de las operaciones coherentes al ramo, tiene una sección para el servicio de PASAJES para Europa y América, siendo su único representante en España y Francia, don Antonio Iriarte, de Tolosa (Guipúzcoa) a quien pueden dirigirse los interesados y hallarán ventajas.  
90-25 p

**Agente marítimo**  
El más antiguo en Navarra, dedicándose desde hace veinte y nueve años en esta ciudad. Facilita pasajes para todos los puertos conocidos del Extranjero a precios los más baratos que se conocen y nadie ofrecerá más garantías que esta casa.  
Dirigirse Zapatería 36 y Mayor 106.—DOMINGO APEZTEGUIA.  
Encargado en Estella, Herminio Ascorbe y en Pamplona Félix Merino.  
Casa en Buenos Aires Chacabuco 814.  
100-20

**Se arrienda** una espaciosa y ventilada habitación en la calle de San Antón 3, piso tercero, Darán razón en la misma casa primer piso. 8-6

**No comprar sin visitar antes**  
«LA ECONOMICA»  
Depósito de Maquinaria Agrícola  
Almacén de camas, jergones y muebles de todas clases de las fábricas de los señores Ajaría Hermanos, de Araya (Alava). Precios sin competencia.—Pasco de Valencia 30 y San Gregorio 19, Pamplona.  
x 14-7

**Una señora** desea ponerse de ama seca, ama de cura ó quehaceres domésticos dentro ó fuera de la capital. Informarán calle de Santo Domingo número 31 y 33 quinto piso. 8-5

**Ayuntamiento de Peralta**  
Atendido el gran número de yeguas de buena clase que existen en la demarcación, se ha dispuesto reforzar la parada de caballos del Estado, instalada en esta villa con dos sementales procedentes de la de Sanzuesa, con cuya reforma se mejorará extraordinariamente ese servicio.  
Peralta 14 de Mayo de 1906.—El alcalde, Juan Sayés. 5-5

**Colocación** La desea en molino harinero un joven soltero, bien instruido en el oficio por haber estado en molino eléctrico. Para informes dirigirse a Manuel Alonso, molino de Laveaga, 6 en Pamplona, San Gregorio 40, 1.º 8-8

**Mérida**  
Por haber sido autorizado por la Excelentísima Diputación, el Ayuntamiento de esta villa sacará á pública subasta el día 21 del actual, á las once horas y en el salón de remates del mismo, los arriendos de la carnicería y yerbas, corraliza Huerta, por la temporada de verano que comprende del día 1.º de Junio al 30 inclusive de Septiembre del corriente año y bajo las condiciones que obran de manifiesto en la Secretaría Municipal, á disposición del que desee cerciorarse.  
Mérida 12 de Mayo de 1906.—El alcalde, Evencio Musgo, P. S. M., C.º Amalio Cortés, secretario. 6-6

**HERNIADOS (quebrados)** ¿Queréis curar, si es posible, vuestras hernias y en todo caso de fender vuestra vida contra los riesgos gravísimos de esa clase de enfermedad? Leed el FOLLETO que acaba de publicar el ortopédico D. JERONIMO FARRÉ GAMELL, pedid luego el parecer de vuestro médico sobre los que en él se aconseja y despues obrad.  
Se envía gratis, á quien lo pida á su autor.  
Puerta del Sol número 9, principal Madrid. 30-14

**“La Navarra,”**  
Grandes fábricas de jabones superiores y conservas vegetales, montadas con todos los adelantos modernos  
DE TEODORO ZABALZA  
(Sucesor de Zabalza y Compañía)  
Peralta (Navarra) 30-17

**Nodrizas** Hay una joven, casada, con leche de tres días, que desea criar en su casa de Uterga. Dará razón en Uterga, Juan Senosiain, y en Pamplona, Mañueta 20, piso tercero. 3-3

**P. Abrales.—Oculista**  
Consulta de diez á una.—Navas de Tolosa II principal izquierda, Pamplona. 20-7

**Venta de sal** En el pueblo de Caparrosa en casa de Florencio Echeverría, se ha recibido nueva remesa de sal blanca, propia para el consumo de casas particulares, y viéndose favorecido por su numerosa clientela, desde hoy la pone al precio de tres reales el robo, tanto para fuera como para dentro del pueblo. No descuidarse y aprovechar la ocasión. p 8-2

**Callicida.—Pomada Martínez**  
Es inútil todo lo que se presente como destructor de los callos, ojos de gallo, durezas, etc.: únicamente la Pomada Martínez es la llamada á hacer desaparecer por completo y sin dolores de ninguna especie las molestias descritas.  
Pídase en farmacias, droguerías y almacenes de calzado.  
Para pedidos al por mayor, dirigirse al depósito en Pamplona: Plaza del Castillo 49, peluquería de Ignacio del Valle 6-5 (a)

**¡Más barato que el blanqueo!**  
Sigue la gran liquidación de papeles pintados, florones, delanteras cocinilla y Diapanas.  
Persianas de todas clases y medidas. Cromos, Oleografía, cuadros, molduras para ebanistas y doradas, papel seda, del corte y aparadores en rollos.  
Postales de todas clases desde diez céntimos en adelante. No comprar sin visitar antes esta casa. Mayor 43, Hijos de Astruc. 4-3 (a)

**Ochagavía**  
El día 28 del corriente se verificarán en esta villa las ferias de costumbre.  
Ochagavía 20 de Mayo de 1906.—El alcalde ejerciente, Celerino Argonz. 3-2

**Labradores**  
La trilladora “Teré” perfeccionada es nuestro ideal, pues reúne al par que su economía y sencillez, varias reformas introducidas en el modelo presentado el año pasado, y que tanta aceptación tuvo entre las muchísimas personas que el San Fermín de 1905 presenciaron sus pruebas en el ferrial de ganados de la capital.  
El modelo número 1 presentado el año último se compone de 4 cilindros y un trillo colgante convenientemente colocado para poderlo graduar á la altura que convenga; revuelve la paja automáticamente y sin recoger, moliéndola sin el empleo de otros trillos y dejando la paja tan suave ó más que si se emplearan otros aparatos.  
Su precio 160 pesetas modelo corriente. El modelo número 2 tiene un aumento sobre el anterior de 60 pesetas por llevar las ruedas de los cilindros de acero inglés, construidas para esta casa en el extranjero.  
Fueron en tan crecido número los encargos que de ambos números se hicieron en el año último, que fué de todo punto imposible servir á todos los favorecedores, por lo cual se replica hagan con anticipación los pedidos.  
Se construyen toda clase de trillos á precios sin competencia.  
Se enviarán catálogos gratis á quien los pida, así como nota de los interesados que se han provisto de dichas máquinas.  
Dirección, don Fernando Teré, Biurrún Campanas (Navarra.)  
Los precios de esta casa se entienden puestos en esta estación. 15-16 (a)

**Se traspasa** la antigua barbería de Gamba. El encargado Isabelo Ramos informará. Valencia 32. 3-2

**Pasajes económicos á las Américas**  
**HAMBURG AMERICA LINE**  
**COMPANIA HAMBURGUESA SUD AMERICANA**  
VAPORES CORREOS A CUBA Y MEXICO VAPORES CORREOS A MONTEVIDEO Y BUENOS AIRES

El vapor **Albingia** saldrá de Bilbao directo el 4 de Junio, admitiendo carga y pasajeros para HABANA, VERACRUZ Y TAMPICO, de primera, segunda y tercera clase.—PRECIOS ECONOMICOS.  
El vapor **Belgrano** saldrá de Bilbao el 1.º de Junio, admitiendo carga y pasajeros para MONTEVIDEO, BUENOS AIRES Y ROSARIO DE SANTA FE, de primera, segunda y tercera clase.

Los buques de estas poderosas Compañías son los mejores que hacen el viaje desde Bilbao á Buenos Aires, Habana y México. El trato es esmeradísimo. Se dan tres comidas diarias, café, té y chocolate como desayuno.

**Agentes**  
PAMPLONA, Gerardo Palacio, calle de San Nicolás número 32 segundo piso derechos.  
BILBAO, la Agencia principal, EDMUNDO COUTO Y COMPANIA, calle Bailén número 3.

**GRESHAM**  
LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED.  
**COMPANIA INGLESA DE SEGUROS SOBRE LA VIDA Y RENTAS VITALICIAS**  
Fundada en Londres en 1348 y establecida en España desde 1882

**PROGRESO REALIZADO EN DIEZ AÑOS**

INGRESO ANUAL	(1894—Ptas. 25.219.668'13
	(1904— » 33.716.462'91
ACTIVO	(1894—Ptas. 138.416.475'63
	(1904— » 225.363.303'23

Al 31 de Diciembre de 1904, los capitales asegurados se elevaban á la cifra de PESETAS 2.264.913.443 y las cantidades pagadas á Tenedores de pólizas importaban Pesetas 511.866.650.  
LA GRESHAM tiene constituido el Depósito exigido por las Leyes fiscales vigentes, como garantía para sus asegurados en España.  
Con la participación en el 90 por 100 de los beneficios, los Asegurados en esta Compañía gozan de todas las ventajas que les podría ofrecer una Sociedad mutua, sin estar sujetos á sus responsabilidades.  
Oficina principal: St. Mildred's. House.—LONDRES (edificio propiedad de la Compañía.)  
Dirección de la Sucursal española: Alcalá 38.—Madrid (edificio propiedad de la Compañía.)  
Agencias principales é Inspecciones en: (BARCELONA: Plaza Cataluña, 9. Bilbao: Gran Vía, 18. (MÁLAGA: Marqués de Larios, 4. Agente en Pamplona para Navarra, D. Domingo Vertiz, Mayor, número 79. Banquero para los cobros en Pamplona D. Eustaquio Olaso. NOTA.—Condiciones liberales á los Agentes que trabajen con éxito.

**“La Navarra Agrícola,”**  
—ESTAFETA, 71, Pamplona—  
Abonos para todas cosechas y cultivos con análisis garantizados.—Superfosfatos.—Sulfato de potasa.—Sulfato de hierro.—Sulfato de cobre.—Nitrato de sosa.—Cloruro de potasa.—Escorias Thomas.  
Semillas de hortaliza, flores y forrajeras de absoluta confianza.  
Arados de varias marcas Pulverizadores, Azufradores.—Máquinas para ingertar.—Espino artificial, etc., etc.  
Dirigirse á M. Erro y Compañía, Estafeta, 71, Pamplona.

**Boletín Religioso**  
SANTORAL  
Día 23 Miércoles.—La aparición de Santiago el Mayor, Apóstol.—La Iglesia de España justamente agradecida á los beneficios de su Padre y Patrono Santiago, celebra con solemnes festivales los dones preciosos con que por él ha sido enriquecida. Uno de ellos, y es el más considerable después del primitivo de su predicación, es la Aparición milagrosa de este Santo Apóstol para librar á la misma España de la ignominia que padecía.  
CULTOS  
Oficio de San Santiago con rito doble y color encarnado.  
En la Catedral.—A las nueve horas menores y misa.  
A las tres vísperas, completas, rosario matines y laudes.  
El rosario de los esclavos á las siete y media.  
En San Nicolás.—A las siete y media de la tarde el ejercicio de las Flores, con sermón por don Pio Izardiaga sobre el tema: «La resurrección de la carne».  
En San Fermín de Aldapa.—Flores de Mayo á las siete de la mañana misa y ejercicio rezado; á las siete de la tarde rosario, plática y flores cantadas.  
En San Agustín.—Cuarenta Horas, de seis á ocho de la tarde.  
Todos los días Flores de Mayo á las cinco y cuarto de la mañana con misa, meditación, cánticos, y plática.

Tercer día del novenario á Santa Rita, que será rezado después de la misa que se celebre á las nueve.  
SERVICIO PARROQUIAL DE ENFERMOS  
San Saturnino.—Mayor 1 y 3-2.º.  
San Lorenzo.—San Lorenzo 15-2.º.  
San Nicolás.—Lindachiquia 20-3.º.  
San Juan Bautista.—Dormitalería 26, 3.º.  
San Agustín.—San Agustín 36-1.º.

**Estafeta local**

MERCADO DE HACERLES	ROBO	Doble decalitro
Reales vellón		
Trigo	2,00	8,5
Avena	10,40	1,50
Cebada	18,00	2,81
Habas duras	19,00	8,87
Idem anchas	00,00	0,00
Beza	16,40	2,85
Maiz	16,40	2,92
Aiscol	14,00	2,50
Girón	14,00	2,51
Alholva	15,00	2,67
Escandía	30,00	0,00

EL TIEMPO  
Temperatura máxima de anteayer 11,5  
Id. mínima de ayer 1,0  
Altura barométrica á las 9 de ayer milímetros. 720,6  
Espacio recorrido por el viento en dichas 24 horas en kilómetros 154

VIAJEROS  
Ayer llegaron á las fondas y casas de huéspedes las personas siguientes:  
Don Victoriano Lopezens, don Antonio Aldaz y don Domingo Elizondo.

**Una señora** ofrece indicar gratuitamente á todos los que sufren de reuma y gota, neurastenia, asma, estómago, diabetes, debilidad general, flujos, anemia, tisis, enfermedades nerviosas, etc., un remedio sencillo, verdadera maravilla curativa, de resultados sorprendentes que una casualidad le hizo conocer. Curada personalmente, así como numerosos enfermos, después de usar en vano todos los medicamentos preconizados hoy, en reconocimiento eterno y como deber de conciencia, hace esta indicación, cuyo propósito, puramente humanitario, es la consecución de un voto Escrivir á Carmen G. P. Garcia, Aribau, 24, primero, Barcelona.

**¡Alto aquí!**  
A los propietarios de casas, administradores é inquilinos de las mismas.  
No hagan ninguna clase de trabajo sin antes llamar al muy conocido albañil Angel Martínez, el cual les servirá con puntualidad, economía y esmero. Especialidad en blanqueos y toda clase de reformas, también tengo á la venta balcones, ventanas, marcos, puertas, etc., y una gran remesa de cal blanca en piedra y toda clase de materiales concernientes al gremio.  
No comprar nada sin antes visitar esta casa, Calderería, 14 tienda, Pamplona. m j s 15-3

**Excelentes pastillas**  
medicinales del Norte-América (Washington) para las enfermedades del estómago, debilidad y demás que vulgarmente se llaman del interior, hay de venta en la villa de Burgui (Roncal): pídanse informes de su resultado á los enfermos de los pueblos vecinos; y sus pedidos al agente en Burgui don Benito Zabalza. 8-5 (a)

**Mesa de billar** Se vende una en buen uso. Informarán Mañueta 13, primer piso. —37(a)

**VALORES DE NAVARRA**

COOTIZACION DE AYER	PRECIOS	Antr. Ult.
Deuda provincial al 4 por 100.	102,50	
Deuda municipal al 4 por 100.		
Cédulo Navarro.		212
La Papelera Española		
Fábrica del Bidasoa (Vera)		
Idem id. Obligaciones al 5 por 100.		
La Vinícola (Campañas)		
Tejeria Mecánica Pamplonesa.		
Balneario de Belduain		
Agua de Arteta.		
Café Aruana.		
La Agrícola, 1.ª serie liberadas	170,50	
Id. 2.ª serie 10 por 100 desembolsado		
Electra Pamplonesa		
La Vasca-Navarra		
Idem completamente liberadas.		
Electra Bidasoa.		
La Actividad, acciones de 100 ptas.		
Id. de 100 2.ª serie 2 por 100 desem.		195
Electra Irati		
La Vasconia.		
Agua de Burlada y Balasoain		
Azucarera de Marcilla		
Azucarera de Tudela.		
Electra del Keiles		
Electricista Tudelana		
Electra Industrial Española		
La Industrial Sangüesa		
Noria-Bombas de Lodesa		
Arguona		
Cementos Portland (Olazagutía)		

**CARCEL DE PAMPLONA**  
Existencia del día de ayer:  
De causa pendiente 29  
Arresto mayor 3  
En expectación de marcha 12  
Total 44

**ESPECÍFICOS DEL DR. HUMPHREYS**  
Medicamentos de fórmulas conocidas é indicadas en cada frasco

Específico núm. 3, cura ladiarrea en niños y adultos.  
Id. núm. 5, cura la disenteria y cólico bilioso.  
Id. núm. 8, cura el dolor de muelas, Neuralgia.  
Id. núm. 10, cura la dispepsia y estreñimiento.  
Id. núm. 15, cura el reumatismo.  
PRECIO DEL FRASCO. pesetas 1,75  
Depósito general para España: Alfredo Riera é Hijos, Nápoles 166, Barcelona. (Nombre registrado).  
Se dá gratis á quien lo pide el Manual completo del doctor Humphreys. De venta en Pamplona: Jesús C. Castillo, Mayor 16 y 18. 37-16 (a)

**Cuando Quiera Vd. Píldoras, tome las de Brandreth**  
Puramente Vegetales. Siempre Eficaces. Curan el Estreñimiento Crónico.

Las Píldoras de BRANDRETH, purifican la sangre, activan la digestión, y limpian el estómago y los intestinos. Estimulan el hígado y arrojan del sistema la bilis y demás secreciones viciadas. Es una medicina que regula, purifica y fortalece el sistema.  
Para el Estreñimiento, Váridos, Somnolencia, Lengua Sucia, Aliento Fétido, Dolor de Estómago, Indigestión, Dispepsia, flat del Hígado, Ictericia, y los desarreglos que dimanar de la impureza de la sangre, no tienen igual.  
DE VENTA EN LAS BOTICAS DEL MUNDO ENTERO.  
40 Píldoras en Caja.

**Emplastos Porosos de Allcock**  
Remedio universal para dolores.  
Dónde quiera que se sienta dolor aplíquese un emplastro.  
Agentes en España: J. ULLAGE & Co., BARCELONA.

**Chocolates y Cafés**  
—DE LA—  
**Compañía Colonial**  
TAPIOCAS Y THE S  
**38 recompensas industriales**  
Depósito general, calle Mayor números 18 y 20, Madrid.

**REGISTRO CIVIL**  
En Juzgado municipal de esta ciudad se hicieron ayer las siguientes inscripciones:  
Nacimientos.—Varones, 0, hembras 1.  
Defunciones.—Vicenta Urroz, de 68 años, de Casada, Mayor 17 2.º; Josefa Zubiria de 66 años, de Salinas de Oro, Mayor 101 3.º.  
Matrimonios.—Eustasio Auzá, de Oiganda, con Francisca Beramendi, de Iriberrí.

**SALON ESLAVA**  
Funciones para hoy.  
A las siete y media, «El trebol».  
A las nueve y media, «Caramelo».  
A las diez y media, «Missisipi».

**Pasatiempos**  
NOTICIA ANAGRAMA  
Remitida por «Romedobal».

La peste en mar fea

Con las precedentes letras formar el título de una obra teatral.

**CHARADAS**  
Remitida por «Miosotis».

«Prima segunda tercera» sin dudar los iguales, «A» «tercia dos y primera» dos de ellas letras vocales.

Con persona que es mi todo, nunca entro yo en discusión pues no existe en ningún modo de hacerle entrar en razón.

**BUZON.**  
El doctor Nicolás y su amigo Inglebé, —Queda arreglada la charada y admitida la tarjeta. Vamos, jóven, á subir, á subir.  
«Piripitilliqui.»—Admitidas.  
«Las tres más feas de Barasoain».—Para arreglar esto, simpáticas, feás, me sería más sencillo hacerlas de nuevo, lo cual considero como una extralimitación en mis funciones, que deben consistir en reformar los defectos de poca monta, sin variar el pensamiento del autor del trabajo arreglado.  
Quizá en otras palabras que sirvan como solución encontrarán Vdes. más fácil el desarrollo del pasatiempo.  
Y expuesto lo anterior voy á admitir la tarjeta que acompaña á las charadas.  
Solución á las charadas publicadas el día 19.  
Ramirá, Carifosa.  
Han remitido soluciones exactas:  
A la segunda.—«La hija única.»—Un poeta consumado «Peonías rosa.»—«Un pelotari.»—«Un podagoso.»—«Un cocheró.»—«El coazón de Formosa.»—«Alondra.»—«El ángel rubio.»—«Dos preciosas madreleñas.»—«Cupi-dos.»—«Indiferente.»—«Miosotis.»—«Flor de lis.»—«Un paseante.»—«Las dos.»—«Un ruso-japonés.»—«Tres fuertesinos.»—«Pepillo.»—«Pulgarito.»  
DON Cándido.